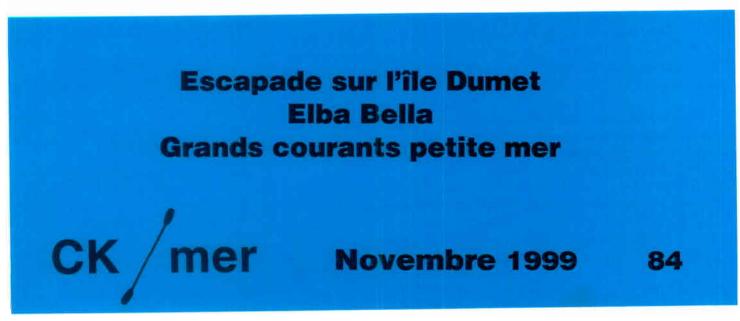
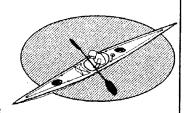


CONNAISSANCE DU KAYAK DE MER



Connaissance du kayak de mer



Le lien de ceux qui pagaient en eau salée

SOMMAIRE

| Courrier | 2 |
|--|----|
| Assemblée générale 1999 | 4 |
| Week-end sécurité du 11-12 septembre | 6 |
| Questionnaire "5ème catégorie" analyse | 7 |
| Escapade sur l'île Dumet | 10 |
| Grands courants et petite mer | 15 |
| Le vertige du kayakiste | 20 |
| Elba Bella | 22 |

oici le dernier bulletin CK/mer des années 1900. Il se trouve que c'est également le 39 en et dernier que j'ai eu le plaisir de mettre en page. Il y a dix ans j'entrais au conseil d'administration de CK/mer, puis rapidement je me consacrais entièrement au bulletin, considérant qu'il était important d'essayer de développer ce qui était notre lien à tous. J'ai décidé l'an dernier de passer la main et de laisser à d'autres le soin de continuer l'aventure. Je pense qu'un renouvellement est bénéfique et peu apporter de nouvelles idées et motivations. Je craignais cependant d'avoir à le faire, car depuis toute ces années passées au C.A. j'ai pu remarquer combien il était difficile de trouver des bonnes volontés prêtent à s'investir dans les fonctions que réclame la gestion d'une grande association. Les obligations, le manque de disponibilité ont fait qu'il a souvent été difficile de remplir tous les postes. La répartition des adhérents sur tout le territoire national est aussi un très lourd handicap. Mes craintes n'étaient pas fondées puisque l'assemblée générale qui vient de se dérouler (lire page 4), a vu la constitution d'un groupe décidé à reprendre le flambeau du bulletin. N'oublions pas que celui-ci existe d'abord par les nombreux rédacteurs qui rédigent des articles, ou transmettent des informations. Dans celui-ci précisément, les récits de randonnées sont variés : le golfe du Morbihan, la Norvège, l'île Dumet, l'île d'Elbe. Pas de doute les adhérents de CK/mer sont des navigateurs et ils l'écrivent. Tant qu'ils continuerons à le faire, le bulletin vivra, et ils contribuerons à faire rêver les nouveaux adeptes, et leur offriront des buts de navigation.

Je voudrais enfin remercier tous ceux qui m'ont encouragés, et dire combien j'ai été touché par les manifestations de sympathie qui m'ont été prodigué à l'A.G.

Bonne lecture de ce bulletin, bonnes fêtes, et à bientôt, en 2000.

Jean Pierre Gardie

Bulletin de liaison des membres de l'association CK/mer

Siège social : CK/mer - BP 67 22502 PAIMPOL Cedex http://www.ckmail.com/ck/mer/ Parution : février, mai, août, novembre.

ADRESSES UTILES

Président

Erick Laucher, Camping municipal de l'Eyre, 33800 MIOS

2 06 86 84 87 13

Vice président

Thierry Caudal, 5 place des Cèdres, 56860 SÉNÉ

2 02 97 66 54 45

Secrétaire

Jean Labous, 97 Bld Pasteur, 93120 LA COURNEUVE

2 01 48 36 09 67

Trésorier

Denys Sacre, Le petit Buchon, 35730 PLEURTUIT

2 02 99 88 84 30

Coordinatrice du bulletin

Josée Conan

Castel Pic, 22930 YVIAS

2 02 96 22 62 70

Responsable du livre sur le littoral

Laurent Pierson d'Autrey, 1 place G.Tailleferre

78180 MONTIGNY le BRETONNEUX

1 01 30 64 90 76

Responsable du site internet

Olivier Robert, 16 quai P.Brossolette, 94340 JOINVILLE LE PONT

2 01 45 11 93 35

Correspondants régionaux

Loire et Vendée : Pierre Dubiau, 44 rue Laponneray, 37000 TOURS

2 02 47 05 73 50

Morbihan : Gilles Gaffiot, Kergroaz Roscledan, 56610 ARRADON

2 02 97 44 74 98

Loire Atlantique : Charles Esmenjaud, 123 rue des Pavillons, 44100 NANTES

2 02 40 46 75 31

Gironde: Erick Laucher, Camping municipal de l'Eyre, 33380 MIOS

2 06 86 84 87 13

Ile et Vilaine : Denys Sacre, le petit Buchon, 35730 PLEURTUIT

2 02 99 88 84 30

Courrier/Question/Réponse



Recherche

Cherche: K2 mer, type Aleut sea 2, Romany 2, ou Goéland, et Anas chik (kayak enfant). Contacter: Jean Marc Terrade

2:02 98 29 75 86

 \mathbf{A}

Cherche kayakiste intéressé par une randonnée dans les îles grecques de la mer Égée, sans doute les Sporades. Période : Avril-Mai, durée : 4 à 5 semaines selon la durée du voyage.

Contacter: Anne Marsouin

2 02 96 22 07 39

A vendre

Kayak de merathon "Alto" en carbone, poids: 15 kg, excellent état Prix: 4500F construction amateur. Contacter: Jean Marc Terrade

2:02 98 29 75 86

٨

Kayak de mer "Kajac" type Sardinia orange et blanc, pompe AV, dérive rétractable, 3 caissons dont 1 à trappe ovale, ligne de vie, cale pieds. TBE. Valeur d'achat 10000f, vendu: 7500 f.

2: 01 48 21 44 19 demander Michel

 \blacktriangle

"Catchiky" première version, orange, équipé : 3 caissons, dérive rétractable, compas, bande d'échouage, dosseret, filet de pont.

Prix: 3500 f

Rémy Le Cann 2 02 98 20 68 04

A

Kayak de mer "Indiana2" bi-place kayak ayant peu servi en bon état, deux jeux de pagaies, bidons étanches, jupes, dosserets.

Prix 5000 f

Mr Rouxel 206 61 14 97 67

Naviguer au Québec

Boujour, mon nom est Dino Tremblay et je suis propriétaire d'une entreprise d'excursion en kayak de mer au Québec (Les Découvreurs du St-Laurent). Plus précisément dans la région de Baie-Comeau sur la Côte-Nord.

Nos plus belle destinations sont: Le village "INNU" sur la réserve amérindienne de Betsiamite, le parc nature de Pointe-aux Outarde, le parc Boréal et la Baie Saint-Pancrace près de Baie Comeau. Nous sommes présentement en plein expansion et nous recherchons des moyens d'attirer une nouvelle clientèle; les Européens.

Je voulais savoir si vous connaissiez quelques bonnes adresses ou personnes ressources qui pourraient m'aider dans ma démarche. Vous pouvez me joindre au :

2 (418)567-9240

Mail: <u>decouvre@globetrotter.net</u> Site Internet (en construction): angelfire.com/ak2/Obewan/

Dino Tremblay (Les Découvreurs du St-Laurent)

Naviguez en vrais kayakistes de mer!

Le 26 septembre pour la première fois j'ai participé au Rallye de la Baie des Phoques à bord d'un bateau de sécurité.

Pour une fois les conditions étaient celles d'une vraie course en mer et, mon stage de commissaire s'est très vite transformé en stage de pêche aux kayakistes.

A cette occasion, j'ai pu constater que certains bateaux de touristes (les compétiteurs ont tous des embarcations aux normes sous peine de disqualification) sont loin d'être correctement équipés, en autre :

- Bosses avant trop courtes quand elles ne sont pas cassées, ou attacher le bout de remorquage quand il y en a un?
- Ligne de vie fixée uniquement aux bosses avant et arrière, aucun point de fixation intermédiaire.
- Elastiques de 4 mm servant de ligne de vie sur certains bateaux polyéthylène, dont je ne citerais pas la marque.

Merci pour les récupérations!

Puisque je parle de récupération, j'ai également remarqué que lors de dessalage certains kayakistes sont incapables de porter assistance "aux naufragés" la seule technique qu'ils connaissent est d'appeler un bateau de sécu!

Bien sur ce n'est pas une majorité, mais ces kayakistes existent.

Alors, responsables de clubs vérifiez que vos bateaux sont bien en état, et jetez également un coup d'oeil sur les "bateaux persos"

Kayakistes, participez aux stages de sécurité organisés par les clubs ou commissions mer de la Fédération.

Contacts pour l'Île de France:

Marc Stalin: 01 30 51 21 81 Claude Boyer: 01 39 95 67 76

Claude Boyer

Nouvelle adresse

La librairie "Le Canotier" spécialisée dans le canoë et le kayak vient de changer d'adresse :

Le Canotier, 14 rue de Bellac 87100 LIMOGES

2: 05 55 79 78 50

昌: 05 55 79 80 52

: canotier@club-internet.fr

Courrier/Question/Réponse



Îles Saint Marcouf

l'accès aux îles Saint Marcouf situées à l'Est du département de la Manche est désormais interdit.

Par arrêté municipal du 6 juillet 1999 le maire de Saint Marcouf de l'îsle, interdit tout abordage sur l'île principale (la seconde, classée réserve ornithologique est déjà interdite d'accés), sauf aux Services Maritimes de l'Équipement et au Groupe Ornithologique Normand, considérant que : les douves, le port d'accès ainsi que le fort de cette île présentent un réel caractère de péril, dû à des morceaux de maçonnerie susceptibles de se détacher.

Rappelons que cette île située à 3 milles de la côte était un lieu très prisé des kayakistes normands.

Livre sur le littoral

Encore un peu de patience notre livre sur le littoral en kayak avance, lentement, mais il avance. Laurent Pierson rencontrera Patrice de Ravel "Le Canotier" au Salon Nautique de Paris, pour finaliser le projet qui verra le jour au plus tard pour le salon Nautique de l'an 2000.

A lire

Etat de l'environnement sur la façade atlantique.

Collection bilans et prospectives Editons IFREMER.

Cet ouvrage est une synthèse des connaissances sur les différents milieux littoraux; problèmes et évolutions; très abordable quand l'on n'a pas de connaissance pointue en écologie.

Renouvellement d'adhésion

Les renouvellements d'adhésion sont a adressé dès maintenant en utilisant le coupon ci-dessous.

Composition du Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration de CK/mer pour l'année 2000 est composé comme suit :

Président : Erick Laucher
Vice président : Thierry Caudal
Secrétaire : Jean Labous

Trésorier : Denys Sacre

Membres: Yves Beghin

Renée Taraud Michel Waller

Coordinatrice du bulletin :

Josée Conan

Responsable du site internet :

Olivier Robert

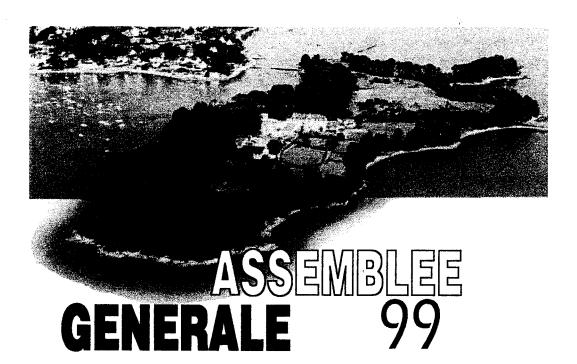
Les articles ou informations destinées à paraître dans le bulletin sont désormais à adresser à la coordinatrice du bulletin :

Josée Conan,

Castel pic, 22930 YVIAS

| ADHESION 2000 | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| Bulletin à retourner à : Muriel RO | BERT, 16 quai Pierre Brossolette, 94340 JOINVILLE LE PON | | | | |
| Adresse: | Date de naissance : | | | | |
| ••••• | | | | | |
| Fax: | E-Mail : | | | | |
| | type(s) (1): | | | | |
| | | | | | |
| Je verse : 190 f (membre actif), ou 30 cotisent à la même adresse. Chèque à | 00 f (bienfaiteur), (1) + 90 f pour le conjoint et/ou les enfants qui l'ordre de CK/mer. | | | | |
| l'autorise la publication de ces inform | nations dans l'annuaire de l'association : oui/non (1) | | | | |
| (1) rayer les mentions inutiles | , | | | | |
| Date | Signature | | | | |





e site de l'île de Berder était un lieu idéal pour recevoir notre Assemblée générale, en raison des possibilités d'hébergement, de restauration, d'accès possible par véhicule à marée basse et bien sûr des possibilités de départ en kayak pour un site remarquable, praticable par tous Le temps, justement parlons-en, l'Assemblée devant se dérouler a 16 h 30, il était largement possible pour certains de naviguer avant les choses studieuses. mais un violent coup de vent a apporter beaucoup de piment à la balade, pour certains cette navigation a rappelé que le vent est un élément incontournable pour ne pas dire inmaîtrisable de la pratique du kayak en mer. Eole était si violent, qu'il a retardé d'une bonne heure la marée basse et, par conséquence l'accès à l'île Berder aux véhicules. En revanche, le lendemain, le grand beau temps était de retour, et pour ceux qui n'avaient pas optés pour un casse-croûte a emporter en kayak, le repas du midi a pu se dérouler en terrasse sous les pal-

mier de l'île Berder, preuve irréfutable de la présence du fameux microclimat du célèbre Golfe.

L'Assemblée générale s'est déroulée en présence d'une cinquantaine de personnes dont 9 futurs ou anciens adhérents à l'association.

Après la lecture du rapport moral du président Erick Laucher (voir page suivante) le rapport financier a été présenté par Thierry Caudal, le trésorier étant excusé pour raison familiale. Toujours aussi abscons le rapport du comptable a fort heureusement été déchiffré pour nous par Thierry et Olivier Robert, qui ont pu, notamment nous expliquer pourquoi le solde très positif de l'association nécessite malgré tout une légère augmentation de la cotisation. Après l'adoption par l'assemblée des rapports moral et financier, le débat s'est engagé sur les différents sujets à l'ordre du jour :

les compte rendus de la manifestation proposée aux possesseurs de kayaks pliants le 1er mai par Jean-Marc Janvier, la deuxième semaine Internationale de l'île de Batz de Kaméléon/CK/mer proposée par Jean Marc Terrade, et le week-end sécurité à Paimpol évoqué par Denys Sacre en page 6 de ce bulletin

la règlementation qui devient d'ailleurs une déréglementation, puisque sont maintenant remis en cause, non seulement, la cinquième catégorie, mais également la dérogation nous permettant de naviguer jusqu'à 1 mille. Jean Marc Janvier et Georges Colleter doivent rencontrer prochainement le directeur des affaires maritimes régional de Rennes à ce sujet. Il y a encore beaucoup de travail à faire pour que ce dossier épineux aboutisse enfin.

lera à La Rochelle les 6-7 et 8 mai, qui a été présenté dans ses grandes lignes par Erick Laucher, l'organisateur, Claude Bessey ne pouvant venir sur place que le lendemain.

enfin le président nous a confirmé que le Livre sur le Littoral CK/mer verrait le jour au plus tard pour le salon nautique 2000



Tous les membres actuels du conseil d'administration restent en place, à l'exception du responsable du bulletin qui devait être remplacé lors d'une session de travail qui s'est tenue le soir même

après le repas. A l'issue de cette réunion un groupe constitué de 6 personnes sous la direction de Josée Conan, promue coordinatrice du bulletin, a été constitué en vue de l'élaboration collective du bulletin. Celui-ci devrait à partir de l'année prochaine gagner en qualité puisque la reproduction sera probablement confiée a un imprimeur.

Rapport moral du Président

out d'abord, je voudrais remercier tous ceux qui sont venus pour ce long week-end de la Toussaint. Je suis conscient qu'il peut y avoir d'autres impératifs en cette période de vacances scolaires. Il n'est pas toujours facile de trouver un site favorable à notre pratique, qui puisse nous héberger.

Un petit constat : l'année écoulée est un peu en demi-teinte, c'est l'après forum! Celui-ci avait attiré beaucoup de monde, et nombreux sont ceux qui n'ont pas renouvelé leur adhésion. Après un petit sondage dans ma région, il émerge plusieurs cas: raisons professionnelles, manque d'information ou tout simplement oubli. Donc, à la fin de cette année, chaque adhérent recevra les voeux de toute l'équipe CK/mer avec un petit mot d'encouragement et, bien entendu son bulletin de renouvellement. Ceci dit, rien ne vous empêche de vous acquitter de cette petite formalité dès à présent.

L'année prochaine, la cotisation sera majorée, si vous êtes d'accord, de 20 f et passera donc à 190 f pour faire face aux nouvelles contraintes du bulletin. La réalisation du bulletin pompe une grosse part du budget de CK/mer et cette cotisation est notre seule entrée d'argent. J'attire votre attention sur le fait que notre cotisation est restée inchangée pendant 7 ans ! et que le bulletin est une charnière

importante de notre association. Malgré une chute des effectifs, cette année a vu plusieurs manifestations qui ont toutes été suivies avec intérêt :

➤ Le week-end du 1^{er} mai à l'île de Batz par Jean Marc Janvier pour les kayaks pliants.

➤ Le rassemblement international Kaméléon/CK/mer, toujours sur ce petit bout de terre bénie des dieux, du 24 au 31 juillet.

Le week-end "sécurité" à la sauce anglaise à Paimpol du 10 au 12 septembre avec les pagayeurs de Jersey et encadré par Loïc Bourdon et Jean Marc Terrade. C'était un essai qui pourra être renouvelé l'année prochaine et ouvert à un plus grand nombre de participants. Nous pourrions pourquoi pas ? organiser une délégation vers Jersey pour favoriser les échanges et les contacts noués à cette occasion.

Pour des raisons de santé, je me suis beaucoup moins impliqué que prévu dans ces manifestations. Je le regrette et m'en excuse auprès de ceux qui ont fait tout leur possible pour que tout se passe bien.

L'an 2000 est à nos portes ! Je fais le vœu de voir certaines choses, qui me tiennent à cœur et qui nous impliquent tous, se réaliser.

➡ Le forum : L'année prochaine, il se déroulera à La Rochelle les 6-7-8 mai, sous la houlette de Claude Bessey, kayakeur actif et reconnu de Charente Maritime. Les deux buts principaux d'un forum sont : faire découvrir une région et que des gens d'horizons et d'expériences différentes se rencontrent pour échanger.

→ Le livre CK/mer sur le littoral: L'enfant à pris pas mal de retard dans son exploitation. Mais j'ai l'assurance de Patrice de Ravel (notre éditeur) qui me l'a confirmé, c'est notre objectif prioritaire avec une sortie prévue pour le Salon Nautique 2000

➤ La cinquième catégorie et la fin de tous nos problèmes qui ont ressurgis, tant en Bretagne que dans ma région sur le Bassin d'Arcachon.

Avant de conclure, je voudrais rendre un hommage particulier à Jean-Pierre Gardie qui œuvre au sein du Conseil d'administration de CK/mer depuis 10 ans. Aujour-d'hui, il souhaite passer la main. Depuis toutes ces années, il est l'artisan et le rédacteur en chef de notre bulletin. Je le remercie en votre nom à tous pour s'être cassé la tête à rendre nos lectures attractives, ce qui n'a pas dû être facile tous les jours...

Je l'ai souvent dis, mais une association comme la nôtre, fonctionne grâce à l'ensemble de tous ses membres, il est notre rôle de la faire vivre pour qu'elle soit connue et reconnue.

Erick Laucher





WEEK-END DU 11 ET 12 SEPTEMBRE A PAIMPOL 3-4 STARS BCU

uel week-end! Le plus difficile a été de se quitter le dimanche soir. Le beau temps nous aurait bien incité à continuer encore quelques jours.

Samedi matin tout le monde était au rendez vous à l'auberge de jeunesse de Paimpol vers 10 heures. Remercions au passage Guy Cloarec de nous avoir hébergé le temps du week-end.

Côté instructeurs, une équipe de choc était rassemblée avec Derek, Gary et Alan du club de Jersey et Loïc Bourdon ainsi que JeanMarc Terrade qui s'étaient joints spontanément au team.

Côté candidats, dix courageux membres de CK/mer étaient venus du Bordelais et du Grand Ouest.

Après les rapides présentations d'usage, Derek a proposé le programme de la journée et remis à chacun deux questionnaires d'une dizaine de questions. En fin de matinée nous nous mettions à l'eau à la pointe de l'Arcouest.

En route pour l'Est de Brehat sous le soleil et après quelques bacs dans de petites veines d'eau pour nous mettre en train, nous avons traversé le Ferlas suivi d'un rapide passage dans la chambre pour éviter que la marée ne nous laisse sur le sable. Avant de déjeuner et pour se donner encore un peu plus d'appétit nous avons pratiqué quelques exercices destinés, s'ils sont maîtrisés, à améliorer la manoeuvrabilité et lorsqu'ils sont mal maîtrisés à améliorer les techniques de récupération et d'esquimautage: Bow rudder et autre cross bow rudder ou les "Appels" en français dans le texte. Le but étant de faire tourner son bateau dans un minimum d'espace.

Après le repas, pour digérer, nous avons enchaîné avec une bonne

séance de remorquage en essayant plusieurs méthodes. Nous avons seulement eu à regretter que la météo trop clémente et l'absence de vagues ne nous aient pas permis de vérifier l'utilité de chaque méthode.

Enfin pour terminer la journée, nous avons pu constater que l'eau était encore à bonne température après avoir effectué plusieurs récupérations et esquimautages. Classique pensez vous! Mais avez vous déjà tenté une récupération avec trois bateaux dessalés en même temps. Au sujet des méthodes de récupérations nous savons maintenant que pour remonter un kayakiste peu mobile (hypothermie, blessure manque de mobilité) le plus efficace est de se mettre deux bateaux à couple du bateau vidé, et de sortir le kayakiste en difficulté en le tirant à deux plutôt que de tenter de lui faire faire un rétablissement entre votre bateau et le sien.

Fin de la journée sur l'eau et retour à l'auberge où les plus studieux se sont mis à remplir les questionnaires. Le repas a été bien apprécié grâce à un excellent Savennières (Merci Yves).

Dimanche matin nous avons essayé de faire vite pour tenir l'horaire prévu par Loïc. Grâce à cela nous avons vite pu trouver un endroit intéressant entre Brehat et l'île de Beniguet. De belles vagues de courant nous y attendaient pour surfer et parfaire les traversées en bac. Ensuite une bonne partie de rase cailloux nous a permis de mesurer l'intéret de maîtriser sa manoeuvrabilité grâce aux techniques de pagaie que nous acquises la avions veille. Quelques dessalages et quelques éclats de gel coat plus loin, sautant presque entre les rochers, ce qui conduit parfois à se prendre la pagaie dans le nez, nous étions au Nord Est de Brehat. Là encore nous avons pu jouer avec les contre courants et parfaire encore les techniques de bac. Enfin à 14 h le déjeuner. Certains commençaient à parler d'hypoglycemie!

Pas de temps pour la sieste car, après l'examen détaillé du matériel de sécurité de chacun et critique constructive, nous étions à nouveau sur l'eau à 15 heures.

Fin du tour de Brehat avec une mer très calme qui nous a permis de se frotter au rochers sans abîmer les bateaux.

Juste avant d'arriver à l'Arcouest, ceux qui voulaient obtenir leur quatrième étoile ont eu le droit à une dernière séance d'esquimautage.

Après rangement des bateaux nous nous sommes retrouvés au premier bistrot venu pour les résultats et les commentaires.

La principale leçon que nous avons retenu de ce week-end est qu'un groupe de kayakiste est comme une cordée d'alpiniste. Chacun est un maillon qui doit être à même d'assurer la sécurité des autres. Il ne faut surtout pas croire qu'il y aura toujours quelqu'un de plus qualifié pour faire office de moniteur. Enfin pour avoir moi même passé ces étoiles l'an dernier je me suis à nouveau rendu compte avec plaisir que grâce au contact avec les autres kayakistes il reste toujours quelque chose à apprendre et à améliorer.

Il y a déjà eu des week-ends sécurité organisé par CK/mer et il faudra qu'il y en ait encore.

De plus c'est une bonne occasion de se rencontrer.

Deny Sacre





Questionnaire sur la " 5ème catégorie"

Analyse des réponses

Le questionnaire est paru dans le bulletin de février 1999. Il y a eu 28 réponses. Nous les avons classées selon trois catégories principales :

- Kayakistes non immatriculés et ne naviguant pas en 5ème catégorie.
- Kayakiste non immatriculés mais certaines réponses font penser que les auteurs naviguent en 5ème catégorie
- 8 Kayakistes immatriculés et naviguant en 5ème catégorie

| | Non immatriculé et pas de navigation en 5ème catégorie (7 réponses) | Non immatriculé, mais avec navigation en 5ème catégorie (6 réponses) | Immatriculé et navigation en 5 ème catégorie (15 réponses) | | |
|---|--|---|---|--|--|
| Type de navigation | A la journée, et dans la limite de 1 mille | Journée et randonnée dans la limite des 5 milles | | | |
| Bonne connaissance de la réglementation | oui | | | | |
| Cette réglementation ⇒est justifiée ⇒n'est pas justifiée (1) | 5 oui 2 oui / 1 non | 3 oui /1 non 3 oui | 9 oui / 3 non 9 oui | | |
| Cette réglementation ⇒ favorise la sécurité ⇒ ne la favorise pas (1) | 5 oui 1 oui / 1 non | 4 oui 2 oui | 12 oui /1 non 8 oui /2 non | | |
| La démarche est | | Facile : / Difficile : 2 | Facile: 7 Difficile: 7 | | |
| Cette contrainte | | est acceptable : 1 n'est pas acceptable : 5 | est acceptable: 8 n'est pas acceptable: 4 | | |
| Mise en pratique ⇒ immatriculation annuelle ⇒ VHF pour 3 ⇒ dialogue VHF | | 1 oui / 4 non 3 oui / 2 non 4 oui / 1 non | 12 oui / 3 non 12 oui / 1 non 11 oui / 4 non | | |
| La réglementation est plutôt bien connue | 5 non 1 oui | 4 non 2 oui | 14 non | | |
| Faire connaitre largement | 3 oui | 1 oui | | | |
| Doit restée une démarche volontaire | 4 oui | 6 oui | 12 oui | | |
| (1) On pouvait répondre oui | ou non aux 2 propositions | 3 | | | |

Type de navigation et niveau

Les réponses proviennent majoritairement de kayakistes "immatriculés" et qui naviguent dans le cadre de cette réglementation (15/28) ou bien de personnes non immatriculées (6/28) mais qui ont une pratique du kayak de mer : randonnée sur 2 jours ou plus, et sorties dans le cadre de la limite des 5 milles. Ces deux groupes concernent des personnes de niveau "confirmé", souvent membres d'autres associations de kayakistes (FFCK, Trégor Goëllo).

Pratiquement toutes les réponses signalent avoir "une bonne connaissance de la réglementation concernant le kayak de mer ".



Principe de la réglementation (Cette réglementation ...)

Concernant le principe même de cette réglementation les réponses sont difficiles à interpréter. D'une part, le questionnaire permettait de répondre "oui" à deux affirmations contradictoires. D'autre part, ces apparentes contradictions reflètent le glissement du débat ; on passe de l'aspect administratif et réglementaire à l'évocation de la sécurité (aspect lié à la pratique et à l'engagement individuel), ce qui n'était pas le sujet direct de ce questionnaire.

Réglementation: justifiée ou non?

Interprétation difficile et nuancée : il y a des réponses explicites dans les deux sens et parfois des réponses "oui" à une formulation et à son contraire. On peut tenter une interprétation : notre activité est à risque donc on peut introduire des "garde fou"; mais d'autres activités risquées sont libres et ces limitations ne garantissent rien quant à la pratique elle-même.

La réglementation favorise-t-elle la sécurité ?

Une majorité de réponse pour dire "oui".

Démarche (rendez-vous aux Affaires maritimes) et contrainte

Les "non immatriculés sont peu favorables à cette réglementation : la démarche est ressentie comme difficile et non acceptable.

Pour les "immatriculés", autant de réponse pour dire que la démarche est facile que pour dire qu'elle est difficile. Mais plus de réponse pour dire que cette démarche elle-même est acceptable.

Mise en pratique de la réglementation

Très majoritairement, les kayakistes suivent cette réglementation, principalement l'usage de la VHF par groupe de 3 personnes et respect du dialogue. L'immatriculation annuelle est respectée, sauf bien sur, pour ceux qui se déclarent "non immatriculés".

Autres questions

Cette réglementation semble mal connue, notamment par les autres structures et par l'administration ellemême. La démarche doit rester volontaire, de la part de kayakistes expérimentés.

Evolution/modification de la réglementation : commentaires

Les questions étaient ouvertes, les réponses sont du type "remarques et commentaires" et, de ce fait, difficiles à comptabiliser, Elles rejoignent les commentaires personnels qui ont souvent accompagné les réponses. Il est difficile de reprendre ici ces réflexions, mais elles peuvent alimenter le débat sur la sécurité dans les colonnes de notre journal.

Quelques extraits parmi ces commentaires;

- A propos des équipements : fusées parachute, moyen de communication, feux à éclats, gilet 150 N, paddle-float, cyalume ...
- Extension de la réglementation actuelle (qui est déjà une dérogation) à l'ensemble du littoral.
- Faire respecter cette réglementation et éviter les abus, afin de la pérenniser.
- Carnet de route permettant à chacun de mentionner ses expériences.
- Prendre exemple sur la pratique dans les autres pays, notamment Grande Bretagne,
- Proposer un niveau de pratique tenant compte de situation en mer.
- Si on demande un niveau de pratique, comment le valider et par quelles "autorités",
- Notion de couple homme/bateau ; kayak bien équipé et kayakiste bien entraîné.
- Encourager et mettre en place des formations individuelles et collectives,
- Démarche une fois tous les deux ans, ou bien une fois pour toutes (comme les autres navires de 5ème catégorie).

Rapport entre réglementation et sécurité

Aucune réponse ne semble remettre en cause la notion de sécurité nécessaire à notre activité. Par contre beaucoup font remarquer que la réglementation n'est pas directement synonyme de sécurité. Certains insistent sur les notions suivantes : autonomie de chacun, savoir apprécier une situation et définir le risque correspondant. D'autres remettent en cause l'existence même de cette réglementation et mettent en avant une liberté individuelle.





Réunion Plasmor à ÉTEL

omme en 1997, Plasmor invitait ses clients, et sans ostracisme, tous autres kayakistes, à un week-end sur la rivière d'Etel, sur le site de Saint Cado, un des hauts lieux de la foi bretonne traditionnelle. Ce dimanche 19 septembre, se déroulait, le pardon de ce saint, qui bien que non reconnu par le Vatican — à ce que je crois — (comme beaucoup d'autres de notre chère Bretagne) nous a favorisé d'une journée de beau temps, bien appréciée dans cette arrière saison pour le moins maussade.



"Saint Cado, maître des flots Protège nos matelots" Chantaient à l'unissons, Les fidèles du pardon. Alors du haut des cieux, Le saint patron généreux, Sur la rivière d'Étel, Nous fit la journée belle, Tout le dimanche. Mais en revanche Samedi, Que de pluie! Dominique déçu, Devant le cataclysme sombrait dans le pessimisme. Mais l'astucieux Rémy, Toujours en homme d'esprit, Sortit de son Barnum Un étrange peplum Qui dispensa bon abri Aux pagayeurs, ses amis. Lors Claudine tout sourire

Sans jamais le mouiller Dans nos coupes sans pied, Le champagne consacré Par ses vertes années. Le lendemain, tous ravis Et comme je l'ai déjà dit Par la grâce de Saint Cado Le maître des cieux et des flots Par un beau dimanche ensoleillé, Nos kayaks en ordre dispersé, Remontèrent La rivière Nonobstant Vers Nostang Sur une rive bucolique Eu lieu le grand pique-nique. Patricia du fond de son caisson Nous sortit un fameux saucisson, Qui poussa Jean-Michel, pas fou, A le déguster avec nous. Sur le chemin du retour,

Rémy eut un vilain tour : Catherine infidèle, Sur la ria d'Étel Avait embarqué Un autre équipier. Arrivé en désordre. Chacun remit de l'ordre Dans son fourbi Et repartit Pour revenir Sans coup férir Dans deux ans Par beau temps Bien sûr, tous à Étel, Pagayer de plus belle Et accorder, Dans la gaieté, Rimes et pieds A nos pagaies.

Michel Waller





ESCAPADE L'ILE DUMET

Mardi 6 Juillet 99: PIRIAC SUR MER (44)

15 h 40 Nous quittons une petite plage située entre Mesquer et Piriac sur mer, mettant le cap sur l'île Dumet qui se profile bas sur l'horizon, à 4,5 miles au large. Notre objectif pour cet après midi est de l'atteindre, et d'y monter notre bivouac pour une nuit.

Le soleil brille, la mer descend, le vent souffle d'ouest, 3 à 4 Beaufort, et lève une petite houle qui nous vient de face. Nous nous éloignons de la côte, cap au 280° en attendant 16 h 15, heure du prochain bulletin météo.

C'est notre première visite à l'île Dumet. Nous savons simplement que deux petits forts s'y trouvent et qu'elle fut habitée naguère. Quand à son aspect, c'est encore pour nous un mystère.

16 h 15 - Nos trois kayaks sont déjà en radeau, l'ancre flottante est mouillée afin de nous maintenir bout au vent, la houle depuis notre départ semble forcir avec le vent. Le bulletin météo (Canal 80 après annonce préalable sur le Canal 16) nous annonce un vent 3/4 Beaufort, virant Nord Nord Est pour le lendemain; mer peu agitée pour cet après midi.

Visiblement, le bulletin est plus optimiste que les conditions rencontrées (force 4/5).

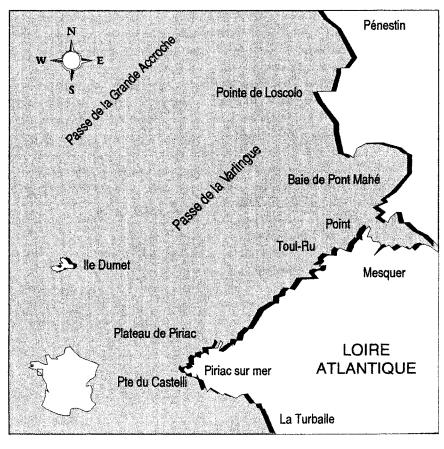
Le dilemme se pose surtout quant aux possibles conditions du lendemain, pour le retour.

Patrice craint que le vent prévu Nord Nord Est ne lève une mer croisée, qui se révélerait pénible. Dans le doute, nous décidons de renoncer pour cet après midi, mettant le cap sur l'embouchure de la Vilaine, à la recherche d'un coin de bivouac.

Dans ces parages, la profondeur de l'eau est faible et un clapot hargneux nous impose une certaine vigilance. Nous veillons également à maintenir une distance respectable avec la côte; sait on jamais!

Heureusement, en cas de dessalage, la température de l'eau, plutôt tiède, ne serait pas vraiment un problème. Parfois, une crête s'élève plus haute que les autres; brisera; brisera pas?

Devant moi, Thierry y a droit: en plein dans le mille!! mais il s'en sort sans encombre grâce à un bon coup de pagaie réflexe.







"Nous décidons de nous installer sur la petite plage, mieux abritée du vent "...

Lors de nos repérages, nous ne trouvons que des plages impossibles à accoster à ce niveau de la marée, car bordées de bandes rocheuses où le clapot déferle.

Avant la pointe de Loscolo, nous remarquons une petite plage sans roche, mais en approchant, nous nous apercevons que des bouchots, dont certains affleurent, rendent l'atterrissage hasardeux; un coup d'oeil sur la carte marine nous confirme leur existence.

Nous faisons demi-tour et entreprenons de retraverser la baie de Pont-Mahé, afin d'inspecter les abords de Toul-Ru. Sur place, une petite jetée offre un abri précaire à quelques bateaux au mouillage, mais le coin est sympathique, et nous n'avons pas l'intention de regagner notre point de départ.

19 h 00 - Le vent a encore forci (nous l'estimons à un bon 5) et nous décidons de faire halte ici pour la nuit. Nous nous amusons à constater qu'en 3 h 20 de navigation, nous ne bivouaquerons qu'à 1,5 milles du départ.

Près de la plage, sur une petite hauteur, le gazon du club de voile local nous tente, bien que venté. Un responsable accepte gentiment que nous nous y installions pour la nuit, nous proposant même une douche, que nous acceptons volontiers, car nous avons été copieusement arrosés d'embruns.

Le responsable du club nous explique que la force du vent est due à un phénomène de brise thermique, associé à la présence d'un " trait " (terme local pour désigner un marais) situé derrière la cote. Ce phénomène se produit principalement les jours de soleil comme aujourd'hui. Le vent se calme alors avec la nuit, avant de s'inverser.

Tout compte fait, nous décidons de nous installer sur la petite plage, mieux abritée du vent, et d'attendre la tombée de la nuit pour monter les tentes, afin d'éviter de nous faire déloger par une éventuelle ronde de police.

Mercredi 7 juillet

La lumière du petit matin transparait à travers la toile; il est 6 h.



"Petit à petit l'île se dessine ..."





"un petit fort veille, coté Nord "



" Le long du coté Ouest, rocheux, et découpé, le rase-cailloux est un vrai régal"

N'ayant pratiquement pas fermé l'oeil de la nuit (une équipe de jeunes, abrutis d'alcool, étant venue faire le cirque), je me sens vaseux, mais décide de m'arracher à mon duvet.

Le vent est tombé, la mer est très calme; au bout d'un mât, un petit drapeau atteste que le. vent, très faible, est désormais de secteur nord. Je réveille l'équipe pour le bulletin météo de Saint Nazaire: les prévisions sont bonnes. Nous décidons de traverser ce matin....

Patrice qui a lui aussi pleinement profité du concert donné par nos jeunes voisins, n'est pas frais non plus. Thierry, quant à lui, n'a pas trop souffert, ses qualités de gros dormeur lui ayant été bénéfiques.

Nous quittons Toul-Ru à 9 h 35, contournons la jetée, et, avec une bonne visibilité (un coup d'oeil sur le compas tout de même), piquons droit sur l'île Dumet. La distance à parcourir est d'environ 5,5 milles Le petit déjeuner me reste un peu sur l'estomac, et je suis long à "mettre en route". Cependant, la traversée s'annonce belle, et la perspective d'atteindre enfin le but donne du cœur à l'ouvrage.

Au large, nous doublons sans peine un petit voilier "scotché" par la pétole.

Petit à petit, l'île se dessine, dévoile une rangée d'arbres, une plage abritée des vents d'ouest, puis les ruines d'une maison, ainsi qu'un étrange petit phare à structure métallique.

Nous atteignons enfin l'île à 11h10 et, longeant l'îlot Piriac qui la prolonge vers l'est, entreprenons d'en faire le tour; l'eau est cristalline.

Un petit fort veille, coté nord; le long du coté ouest, rocheux et découpé, le rase cailloux est un vrai régal.

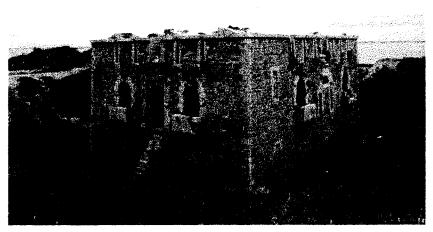
A quelques mètres de nous, des cormorans pêchent, certains n'hésitant pas à plonger depuis les rochers. Nous scrutons la surface dans l'espoir d'en voir nager sous nos bateaux, mais en vain.

L'île est envahie par les goélands, ce qui, comme l'explique Patrice,



"Cette photo, prise depuis le fort d'Aigiollon montre bien le mauvais état des arbres de l'île. En arrière plan, on distingue les ruines d'une petite maison, ainsi que le soi-disant fort Vauban"





"Le soi-disant fort Vauban, construit au 19 ème siècle, est encore bien conservé. Le pont levis n'existe plus ..."

est la cause probable du piètre état dans lequel se trouvent les pins et les cyprès. Ornithologue amateur, il déplore cet envahissement de l'île et du littoral en général, par cette espèce protégée mais qui n'a plus de raison de l'être, tant sa rusticité contribue à sa survie. La quasi disparition d'autres espèces atteste de son dynamisme.

Nous débarquons un peu avant midi sur la plage de galets, et laissons nos kayaks pour une visite à pieds. Nous ne sommes d'ailleurs pas seuls, et quelques bateaux sont à l'ancre à un jet de pierre de là. Visite des deux petits forts, puis leçon d'histoire et d'architecture par Patrice, qui se montre intarissable. Perdues dans la végétation, nous découvrons deux petites mares, dont la surface immobile et verte se fond dans le décor.

Ensuite, pique-nique, baignade et réembarquement pour un dernier tour de l'île avant de faire route vers la côte. Nous faisons un crochet par le sud, afin de longer les abords de Priac sur mer.

Au fur et à mesure de notre progression, le vent ayant tourné à l'ouest se lève à nouveau et la houle, petit à petit, se forme. Vers 16 h, lorsque nous sommes sur le point de débarquer, heureux de notre mini croisière, le temps semble évoluer comme la veille, mais ceci ne nous préoccupe plus vraiment...

Les fortifications de l'île Dumet

Petite île, l'île Dumet est néanmoins le site de deux anciennes fortifications qui avaient pour objet de contrôler l'estuaire et la baie de la Vilaine, ainsi que d'interdire l'accès à l'île.

La plus ancienne, de forme annulaire, fut construite par le Duc D'Aiguillon (commandant en chef de la Bretagne, qui œuvra beaucoup sur nos côtes) entre 1756 et 1758 pour répondre aux menaces anglaises (débarquement anglais à Guidel en 1746, prise de Belle Île en 1761).

Elle comprend en outre une batterie disposée en avant du bâtiment, face à la presqu'île de Rhuys.

En septembre 1760, les anglais débarquent sur l'île sans rencon-

trer la moindre résistance... et incendient le fort. Il restera ainsi pendant la révolution et sera l'objet de projets de restauration sous l'empire, qui aboutiront à la construction d'un nouveau fort sous la monarchie de juillet.

Le deuxième fort, appelé de manière erronée "fort Vauban" (Vauban décéda en 1707) fut construit en 1847/48 sur les plans de la commission d'armement des côtes de 1841, pour faire face aux menaces anglaises, une fois de plus.

Il est semblable aux dizaines de forts présents sur la côte bretonne à Camaret, Benodet, Sainte Marine, Belle Île (fort Sarah Bernard)

•••

Toutefois, il se caractérise par un énorme parapet de terre et un fossé qui le ceinture, par la présence d'une batterie extérieure dirigée vers Piriac, par la hauteur extraordinaire du bâtiment; les caves étant apparentes, là ou elles sont normalement enterrées. Enfin, certaines meurtrières sont dites " à crémaillère ".

Le fort est très bien conservé pour l'instant, mais à l'instar de la végétation massacrée par les goélands, il est visiblement délaissé par l'administration du conservatoire du littoral. Nous ne pouvons que le regretter.

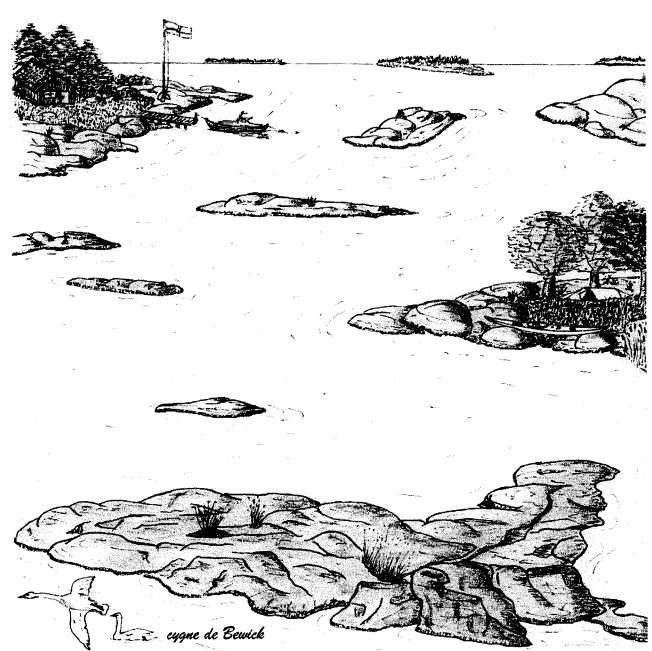
Bibliographie:

Nicolas Faucherre " Les fortifications du littoral. Bretagne sud " (Editions patrimoine médias).

> EricVANDERRIEST, avec l'aimable collaboration de Patrice DELHEMME et de Thierry ALLIN

Navigation lointaine





Archipel de Stockholm

- Un des paradis du kayak de mer
- 24.000 îles et récifs. 40x75 milles
- 50.000 résidences, toutes signalées par un pavillon suédois. à éviter pour le camping sauvage...
- Randonnée au départ de l'île de Värmdö, sur Grinda, Gällnö,Möja, etc...
- Base au "Bolvik Camping".
- Accès facile. E.N. E de Stockholm.
- Toutes facilités sur l'île de Vaxholm.
 locations kayaks, prêts de cartes, Achats cartes, et tout sur la ville.
- Cartes indispensables! Je dispose de la n°6143 (10x15 milles) centrée sur Vindö, pour tous amateurs.

Archipel de Stockholm. Juillet 1999

Camping sauvage sur Storö



GRANDS COURANTS

PETITE MER...

uelqu'un peut-il dire s'il connaît ou s'il a déjà vécu sa plus belle navigation? Ce sera sans soute toujours la prochaine! Mais il y a parfois des sommets d'émotions que procure la traversée d'une contrée en kayak.

Chaque lecteur du bulletin sait ô combien il est possible de percevoir, de ressentir tout différemment, de ne plus être tout à fait le même après une croisière ailleurs...

Que ce soit là où je travaille, entre amis, avec mes proches, je n'arrive pas à pagayer en égoïste, la notion de partage est devenue quasi obsessionnelle. Bien sûr, il m'arrive de pagayer seul (et là, à la recherche de quoi? Énervé contre un chrono, ou parce que ce jour là, je ne supporte plus personne, et ça

c'est en définitive très rare!). Quelquefois, il y a des enjeux, sincères, qui prennent les tripes quand on est père, enseignant de l'activité et le conjoint d'une pratiquante exagérément assidue.

Aventure donc, que d'explorer avec ses enfants le Golfe du Morbihan en kayak comme une tribu ESKIMO!

Il y a quelques temps ...

le soleil s'est levé sur les bords de la Vilaine. Hier soir, c'est une meule de foin, énorme, ronde qui a arrêté notre convoi fatigué. Les tentes ont été montées de nuit en plein champ. Ce matin, les zips s'ouvrent sur un ballet de rieuses fouettant les risées qui autorisent les voiliers de plaisance à sortir de l'écluse du barrage d'Arzal à la voile. Queue leu leu de voiles blanches, une barque qui va à ses casiers, goélands, odeurs de mer se mêlant à celles des prairies réchauffées et coupées ...

Les enfants : c'est la Bretagne.

L'approche se fait maintenant plus calmement, ici, on roule serein. Le temps va passer plus doucement, sans horaire de retour, sans contraintes, sinon celle des marées.

Dis, c'est quoi un moulin à marée? Pourquoi il y a tant d'îles ici? Nous allons les visiter toutes? Il y a des menhirs... sur les îles?.

Camping de Kerners ...

où nous faisons connaissance de Bruno et Didier, guides kayak locaux, de leurs bateaux et de leur site de mise à l'eau du bas du camping.

Ils nous communiquent quelques données de navigation et nous éclairent sur les zones prévues supposées à risques.

Un fier patron de cotre breton (construit à Trouville) qui lui aussi emmène des passagers découvrir le Golfe autrement, écoute et pimente la conversation.

La Cale ...

Marie me fait remarquer à quel point cet édifice est inclus dans son environnement. Combien il parait si simple et naturel, avec quelle science il a du être façonné. Les pierres savamment agencées vont tout en douceur vers l'eau.

C'est un lieu de rencontre privilégié pour marins aguerris, baigneurs, kayakistes néophytes et leurs accompagnateurs souriants. Le granit s'est usé de tant de passages.

A notre tour d'embarquer ...

enfin, d'abord les petits qui s'installent dans des bateaux voulus à leur taille. Ils peuvent les porter eux-mêmes (à deux), les charger, s'occuper chacun de leur matériel. Minimiser les portages est essentiel à leur âge. Nous veillons à embarquer au meilleur moment de la

marée. Le poids des bateaux participe pour l'essentiel au plaisir qu'ont les enfants dans leur embarcation et à coté. La construction de JFK est en ce sens un plus. Une forme douce avec beaucoup d'arrondis, sans pointes trop fines. La prise au vent est la chose à laquelle j'ai pensé le plus en surbaissant leurs bateaux. Les "korrigans" démarrent... Puis nos "Pétrels" avec leur coque anguleuse, commencent à glisser, vides, car ce soir, c'est juste une petite mise en train, pour sentir, s'imprégner ...

Très vite, l'imprégnation s'accentue!

En effet, c'est l'heure où la marée rentre avec ENERGIE.

Le premier courant se négocie en faisant anticiper le cap et c'est un jeu pour tout le monde de se voir déraper vers l'île d'en face.

Et d'un!

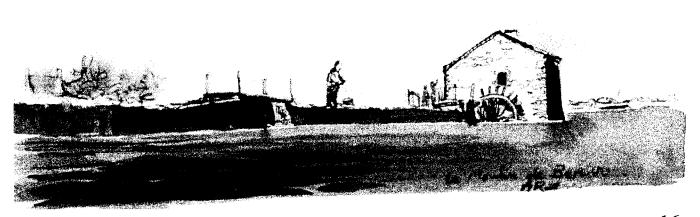
Contre-courant derrière où nous nous approchons de goélands argentés jeunes et moins jeunes au repos sur les cailloux du bord à portée de main. Ils ne bougent pas, personne d'ailleurs ne bouge... C'est une belle rencontre.

Nous en sommes étonnés, mais plus tard, nous comprendrons ainsi la valeur des panneaux fixés sur certaines îles annonçant aux navigateurs que le site est une réserve et que le débarquement y est interdit (en fait, ils sont plus jolis que les autres, trop nombreux, avec du rouge : "Propriété privée, entrée interdite").

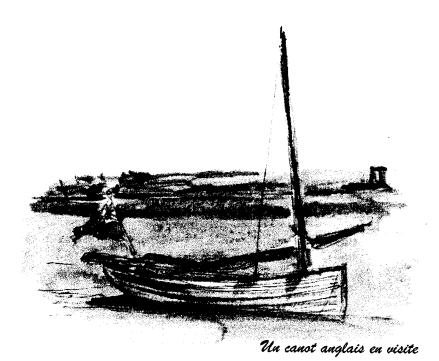
Et de deux ! ce second passage est négocié avec la même béatitude que le premier et nous voilà aux contreforts du courant de la Jument ! Alors c'est vrai que ça bouscule un peu là : c'est véritablement une rivière ...

Attendez moi là, je reviens, papa va jouer! "gros bisous" et au baston!. Comptant sur l'envie que j'avais de me défouler, je réalise que j'ai un peu rêvé mon cap et l'île d'en face (Île Longue) s'est gentiment éloignée!

Pause dans le courant et apprécier sa vitesse phénoménale. Quelle densité de sensations, de mouvements! Les eaux se bousculent, s'éparpillent, éclatent. Les vedettes de promenade dont le régime augmente furieusement dans les étroits, les voiliers arrivant en plein courant, vent arrière voiles pendues alors que dans l'autre sens, ceux qui marchent au largue ou au vent de travers reculent. Paraît-il qu'ici les accidents sont rares. Parfois ça passe juste, avec des mots doux et des gestes







tendres d'un bateau à l'autre! Une bonne pratique des lieux est à cet endroit sans doute plus qu'ailleurs matière à les éviter.

Retour du petit groupe et premières impressions au bivouac. Peurs en tout genre lorsque nous passions dans les marmites, au milieu des bateaux ...

Mais, c'est super!

Ça change du Bassin (d'Arcachon)

LES îles ne sont pas loin!

Les petits montent leur tente, s'appliquent à gérer leur linge dont ils sont responsables, lavent leurs affaires de navigation et leur bateau (Qui soit dit en passant devient d'heure en heure une caverne d'Ali baba grâce aux trouvailles amassées au fur et à mesure). Courses faites, chacun contribue à ce que personne n'ait

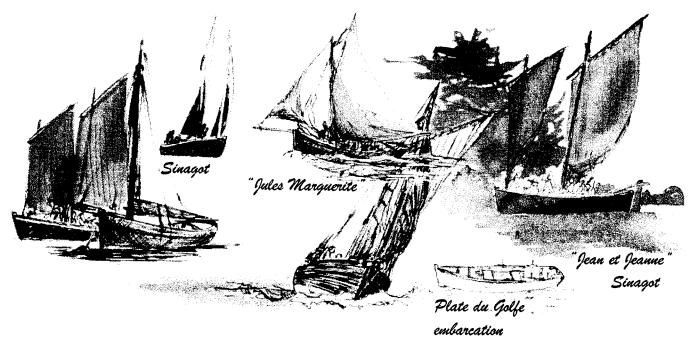
à supporter l'absence de l'autre ... Ce n'est pas toujours ce qu'il y a de plus facile, mais jour après jour, cela devient formidable. Il commence à y avoir une réelle implication de chacun dans le voyage.

Depuis déjà nombre de balades, les enfants pratiquent pour nous accompagner dans leur propre bateau. Il ne s'agit pas pour nous d'en faire des champions, mais de leur permettre de nous suivre en profitant au mieux de toute l'école de modestie et de sociabilité (quand elle existe!) que peut apprendre le voyage en kayak.

Devenir voyageur en kayak, se mouvoir avec ses yeux neufs sur un terrain inconnu ...

Nous reparlons en soirée aussi de toutes ces sorties, ponctuées de rencontres exceptionnelles avec des marins, des lieux, des animaux, des éléments qui ont déjà fait notre expérience commune.

Laisser le temps au temps ... que chacun des monstres arrive luimême à mettre sa jupe, de se pousser à l'eau. C'est bon j'y arrive!. C'est nouveau, je me fais gronder parce que je veux aider mon petit monde. Dix minutes après, au





moins ... le départ est réussi. Victoire de la patience ... Laisser le temps au temps, il sera gagné plus tard. Un départ de plage réussi, par ses propres moyens si possible, est un bonus sur les appréhensions de la navigation future.

Nous sommes d'accord pour partir avec le descendant jusqu'aux îles de l'entrée du Golfe. Formation serrée dans le courant de la Jument. Je reste en serre-file au cas Magie de la pause casse-croûte plus tard sur une île noyée de douceur et ayant emporté son passé dans les eaux. Magie d'enfants livrés à eux même, sur l'estran, inventant quel univers? Collecte de trésors. Magie que de s'effondrer sur l'herbe, dans l'herbe, au milieu des pierres chauffées par ce soleil qui conduisait les ancêtres à ériger de si lourds monuments pour suivre sa course.

Sinagot et nombre de kayaks.

Campement sur l'île d'Arz toute proche. Chariotage long mais indispensable.

Existe t-il ici une autre forme de plaisance que nous aimerions voir plus souvent ailleurs? Beaucoup de bélougas mono/bi navigant d'île en île eux aussi? Un kitiwec bleu glissant dans la baie. Puis seulement, 3 jet-skis, aperçus depuis le départ!



où. Le sillage des vedettes, impressionnant et lisse, nettoie convenablement les sinus lorsqu'on passe au travers.

Si je le leur demandais, les enfants s'accrocheraient à la pointe AV de mon bateau pour s'équilibrer. Ils l'ont déjà fait pour passer de bonnes petites vagues d'arrivée sur plage auparavant dans le Finistère. Marie, en ouverture, passe dans les creux; yoyo, pointe du Pétrel en l'air! ça passe pour tout le monde. Confiance ...

Arrêt contre-courant et stop émotion derrière un menhir immergé. Les cercles mégalithiques d'Er Lannic. Gavrinis, avec son tumulus, en face. Radennec à coté.

Premières crêpes ...

et goût des choses différentes. Cela fait partie d'une exploration aussi!

Le goulet du "Passage" ...

nous expulse vers l'île Lern presque circulaire, boisée, immanquable quand on fait route vers Arz.

Plages, belle cale et son panneau "Propriété privée, entrée interdite".

Nous faisons la sieste là et nous regardons passer au loin un

Nous montons au bourg d'Arz après un brin de toilette général. Nous ne nous sentons pas de trop dans ces lieux où tout le monde à l'air de se connaître, habitués en vacances ou locaux.

Retour aux tentes, lentement, en regardant chaque maison, ruelle et venelle, jardins fleuris, les vieux murs et les nouvelles résidences qui à première vue ne dénaturent pas trop l'endroit mais qui d'un avis général utilisent déjà un peu plus que de raison les matériaux modernes.





Flânerie sur la digue ...

du moulin du Berno, moulin à marée restauré au prix d'un travail acharné, avec sa belle roue, sa digue, ses murs qui ne laissent plus voir les outrages du temps (super article relatant cette épopée de la sauvegarde du patrimoine maritime dans le Chasse marée n° 27).

Dernières navigations ...

qui nous ferons découvrir les côtes de l'île aux Moines, le chantier mythique pour les amoureux du bateau traditionnel du Guip, une yole du Défi 2000 et d'immenses parcs à huîtres.

Îles à droite, à gauche et toujours les petits panneaux. A midi, je me

fais engueuler par le local au panneau (toujours le même!) ... C'est vrai que j'ai eu l'idée lumineuse d'amarrer nos bateaux sur une bouée pour éviter de les porter.

Faute! ici les bouées, c'est pour les casiers, pas des corps-morts comme chez nous! Promis je ne le ferai plus.

Pas pressé ...

de rentrer, d'entamer le retour. Le coeur n'y est pas, nous commencions juste à nous habituer à ce rythme, à presque nous sentir d'ici, c'est pas juste!

Marie, compas, carte en main, nous fait profiter au mieux des derniers douzièmes de marée montante.

Nous sommes suivis par un Sinagot aux voiles rouges. Le vent tombe et nous arrivons avant lui au "Passage". Il viendra virer comme une toupie juste devant nous au moment où nous débarquons et repartira avec le jusant. C'est là toute l'agitation du lieu. Nous mangeons nos pâtes à l'ombre de la remorque en regardant passer encore quelques kayaks ... oui encore!

Morbihan ...

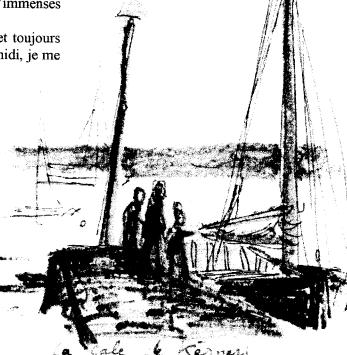
petite mer, petite soeur, site idéal pour ouvrir les yeux des enfants petits et grands.

> Croisière, le mot fatigue n'est pas prononcé. Nous avons partagé chaque mille, chaque kilomètre de côte.

> > Nous n'avons pas eu l'impression de faire quelque chose d'extraordinaire, alors, pourquoi cette impression, pourtant? Des sourires d'enfants qui en disent long. Toute cette douceur, toute cette lumière...

Marie me dit: Tu as vu la cale, Oui, regarde comme elle va doucement vers la mer!

Une tribut du bassin Philippe Bret Marie Elizabeth Pivot (texte et illustrations)





es guides touristiques considèrent unanimement le fjord de Geiranger (62° N 7° E) comme le plus beau de la Norvège. Ce sera donc mon premier fjord venant des zones sauvages du Nord Est, et de Suède par la route du cuivre.

Pour la descente sur Geiranger

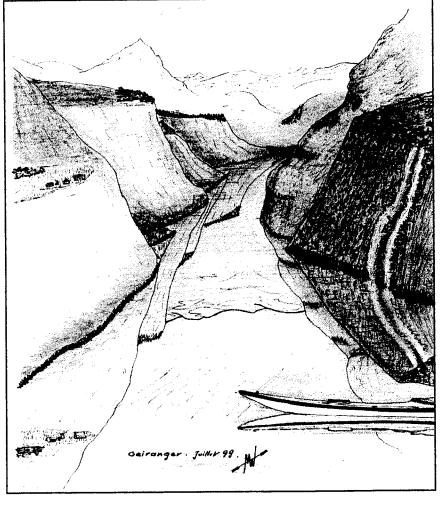
— à couper le souffle — disent les guides, le temps est froid, pluvieux bouché; le paysage grandiose est estompé et cotonneux, et je me limite à la conduite prudente de ma roulotte sur une route en lacets, entre névés et torrents grondants. Resserré sur le fond du fjord, un petit centre touristique s'anime, avec hôtels, souvenirs, et des cars de touristes qui rembarquent sur deux paquebots de croisière mouillés tout proches.

Ils n'ont pas dû voir grand-chose, ces passagers.

Le camping est au bord de l'eau, et le kayak est vite descendu, préparé pour demain, le bureau de tourisme m'ayant annoncé "beau temps, dégagé".

Le matin, tôt, le soleil est encore caché derrière les montagnes, à l'Ouest; départ les pieds dans l'eau glacée du torrent qui déboule tout droit des névés. Temps frais, ciel clair, quelques cirrus blancs, très hauts, pas un souffle sur la rade vide.

Le fjord part en S sur 9 milles environ, puis trois fjords aux noms différents se succèdent jusque Älesund; la mer est à 120 km environ.



Au programme, balade de la journée, arrêts divers, dont cassecroûte à Hellesylt, recoin sud du fjord, incursion sur le grand Sunnylfjord, soit mes 6 à 7 heures effectives de pagaie, à mon rythme de vétéran.

En ce moment, j'avance sur la partie la plus resserrée du fjord, orientée sud; j'aperçois la première série de cascades, des parois rocheuses qui montent à 800/900 m, un petit groupe de

maisons, fermes de montagnes maintenant abandonnées accrochées à un ressaut herbeux apparemment inaccessible.

Le soleil commence à éclairer les sommets vers l'Ouest, mais aucun rayon n'entre encore dans le fjord. Pas une ride sur l'eau sombre, le trafic habituel des vedettes et ferries n'a pas encore initié ce léger ressac permanent, réfléchi à l'infini.



Je laisse le kayak courir sur son erre, puis s'immobiliser. Et, là quittant du regard les hauteurs, je regarde l'eau, et j'ai un choc : le même paysage grandiose apparait avec une netteté parfaite, sans aucun reflet, ni ride, avec vue dominante plus sombre, et quelques cirrus effilochés, très profonds, sur un ciel gris. Reflet parfait, que j'ai souvent vu sur des lacs de montagne ; mais là, maintenant, je flotte sur un plan transparent, au dessus, en plein milieu du paysage virtuel, miracle optique.

Par jeu, je le fixe, me plonge dedans essayant de me convaincre de sa réalité. A force d'imagination, solitude et silence aidant, le mirage devient parfait. Un vertige né de cette émotion à la fois raisonnée et imaginaire me fait flotter sur ce monde vertigineux, ces parois sombres qui descendent très profond et finissent dans le ciel.

Les fermes de montagnes sont bien là aussi; je distingue leurs murs de bois patiné, et je vois aussi une partie d'un kayak et de son passager, bien à l'endroit dans ce paysage.

Je reste fasciné, avec cette peur délicieuse au ventre, comme les enfants qui jouent à se faire vraiment peur.

En fixant mon regard alternativement sur les deux mondes, j'ai une impression quasi physique de basculement; mais le monde virtuel, plus sombre m'attire. Laissant courir mon imagination, je tombe, me jette de mon kayak, et je vais m'abimer entre ces murailles, très loin, très haut et très profond, jusque dans ce ciel parmi les cirrus blancs.

Mais un grand coup de sirène et son écho multiplié me ramènent à la surface!

Plus loin, après le virage du fjord, au dessus du ressac des parois, pulse une fumée bleutée. Quelques minutes après, l'étrave d'un énorme paquebot sort de la sombre muraille, et l'immense silhouette passe dans le fjord, me balançant de l'onde ample de sa vague d'étrave qui engloutit mon monde virtuel.

La croisière des fjords laisse, parait-il un souvenir inoubliable aux passagers. Je doute que leurs impressions aient la force de celles d'un kayakiste solitaire et un peu déjanté.

A propos de jantes, le lendemain, je verrais le fjord d'en haut, à 1500 m, après une grimpette à vélo de 20 km, superbe, avec beau temps. Les passagers du paquebot seront là aussi, sortis de leur car et frigorifiés.

Je ne me couvrirai que pour la descente, vertigineuse et glaciale. Et c'est sur mon vélo, haut lieu de réflexion que me viendra l'idée de vous faire part de cette curieuse pathologie "le vertige du kayakiste" dont je fus la victime consentante

Michel Waller

CK/mériste Changement de format

ette année, comme pour la carte d'identité, on change de format, on fait plus petit mais peut-être aussi plus précis. Vous avez bien compris qu'il ne s'agit pas du "format" du ck/mériste mais de l'analyse succincte que j'en fais.

On est plus précis pour définir le ck/mériste moyen dans la mesure où moins de 3% des adhérents n'ont pas fourni leur date de naissance...bel effort, on finira par y arriver!

Le gabarit de notre ami kayakiste est le même que l'année dernière puisqu'il navigue sur le même kayak. C'est un signe qu'il n'a pas grossi depuis un an. Il frappe toujours en cadence l'eau salée bretonne et vit en Bretagne dans une grande ville.

Il est né dans la première moitié des années 50. Comme près d'un tiers des adhérents il possède un deuxième kayak mais pour être "parfait" ce deuxième bateau devrait être un bélouga (ce n'est pas moi qui détermine la perfection, mais vous tous par votre présence au sein de notre association si sympa). Or ce n'est pas le cas! Enfin, notre ck/mériste vedette, cette année, navigue en eau salée mais pas encore sur internet et pourtant j'en connais qui se don-

nent du mal pour faire un site bien agréable!

De vous à moi, je connais le nom de notre "élu" qui se reconnaîtra sûrement quand jaurai ajouté qu'il a entre 45 et 46 ans, qu'il navigue toujours en kitiwec, qu'il habite Nantes et que son deuxième bateau est un shore line.

Mais restons discret, pas de nom! Un seul bémol pour l'annuaire 1999, nous sommes 10 % de moins que l'an dernier et il serait intéressant de savoir pourquoi, pour se refaire en l'an 2000.

Ck/méristement vôtre.

Bernard Jeffroy



12 Mai, La Ciotat, GQG de MARENOSTRA

Un spectacle dantesque. La cour d'une honorable copropriété jonchée de kayaks, de sacs étanches et de pagaies, barrée par une camionnette et une remorque, parcourue par des individus louches... Notre voisine Simone ne va pas laisser passer ça, elle a couché sur papier toutes ces turpitudes, collé en bavant l'enveloppe, et inscrit l'adresse de la Kommandantur, euh non, du syndic, le monde a changé. Salopiauds de jeunes, avec leurs canoës.

Les salopiauds en question, c'est Marenostra en partance pour Elbe. Leur agitation est en fait très construite: Dario réinvente le nœud gordien sur la remorque à kayak, Dominique plie les différents éléments de sa panoplie de ninja kayakiste, et Stanislas explique à Stéphane atterré que les merathoniens sont tous des pédés, et que les vrais kayaks sont blancs, lourds et fabriqués à Vannes. Bon, assez rigolé, on a de la route à faire.

La route faite, à PIOMBINO, Toscane.

L'aube nous trouve éparpillés dans nos duvets, douillettement installés sur un parking poids-lourds entre 2 bretelles d'autoroute.

Piombino, c'est le port d'embarquement pour Elbe et c'est un surprenant port sidérurgique, un petit Fos sur Mer un peu mité au milieu du blé et des oliviers de Toscane. Nous y retrouvons Michel et Nathalie, avec leurs bateaux, tout droit sortis de la Voga Longa à Venise.

La traversée depuis Piombino vers Elbe est facilement faisable en kayak (6 milles), interdite mais tolérée, et surtout totalement inintéressante. Nous passons en ferry sur l'île avec kayaks et véhicules, et la matinée est consacrée à l'achat de vivres et à la préparation d'une navette entre Porto Azzuro et Marcia Marina, notre destination finale.

Enfin le départ : nous passons devant le très joli village de Porto Azzuro, ses façades ocre, sienne et saumon puis c'est du rase-cailloux en remontant la côte vers le nord.



Le rivage est intéressant; de la roche sédimentaire torturée, des veines de minerais de fer. Plus haut tout est couvert par une espèce de maquis, assez humide et plus haut encore apparaissent les pins parasols. Pas de constructions denses, des maisonnettes et villas avec le charme décalé de la résidence d'été abandonnée.

La nuit précédente a été très courte, l'étape le sera aussi. Nous trouvons un bivouac derrière l'ilot d'Ortano, relié à la côte par un curieux cordon de sable à fleur d'eau. Passera, passera-pas? Passera, en agitant furieusement le derrière.

Bivouac très cool, abrité de la brise de sud par la falaise. Des oursins en apéro, l'odeur affriolante de la tambouille de Martin, le crépitement du feu ... la vie est un vieux truc bien agréable.

14 Mai, Cabo della Vita.

Si on essayait un peu le récit de kayak classique : S/SW 16 noeuds, départ à 9h07, 19 milles effectués, ai vu à 14H45 un goéland argenté, a chié sur mon kayak, sale bête.

Non, ça ne va pas. La vérité, c'est une navigation par houle et mer de l'arrière, sous une lumière un peu grise, avec un Kitiwec — 2 doigts de dérive baissée — qui taille une route superbe.

Le comportement des autres kayaks dans ces conditions de mer vivante est très intéressant, et très varié. Frédérique teste fièrement la stabilité secondaire de son Pétrel, sa prise de gîte et son talent pour la danse du ventre en sortent renforcés.

magnifique port de Cavo et ses villas. Après en avoir choisi une douzaine comme siège social de Marenostra, on se lasse.

Nous voilà au Cabo della Vita, point NE de l'île.

Le rivage est surprenant, les roches sédimentaires rouges, gris, vertes succèdent aux volcaniques, c'est l'apothéose le long des falaises en mille-feuilles de Pietre Rosse.



Après Rio Marina, la côte est couverte d'anciennes mines de fer abandonnées, de pontons d'embarquement déjà bouffés par la mer. Elle a un charme ambigu; l'ambiguïté disparaît après le Cabo Pero; là c'est tout simplement très beau. Des plagettes propres à des bivouacs discrets, le

Nous cassons la croûte sur une plage de galets, lorgnés par une chêvre prudente. Nous comptons au moins 3 superbes bivouacs possibles le long du bout de côte descendant vers le golfe de Portoferraio.

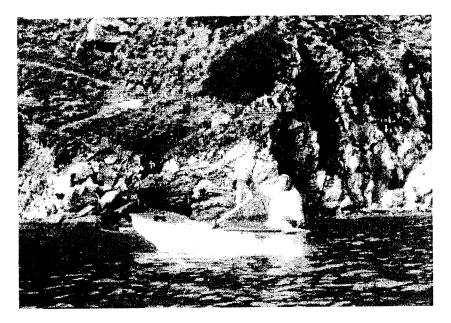
Arrêt glaces et eau potable à Portoferraio. Nous repartons et finissons l'étape sur une longue plage tranquille, sous les falaises calcaires de la Costa Bianca.

15 Mai, Marciana Marina

Nous continuons à pagayer vers l'ouest, en longeant la côte le long des secteurs sauvages, en coupant le fond du Golfo di Procchio un peu peuplé à notre goût. Temps superbe, eau déjà chaude. Nous rencontrons Gaudenzio, kayakiste







local qui anime une école de kayak de mer et mène ce jour là un groupe de clients américains. Petite particularité, l'école de pagaie se fait à la pagaie eskimo.

Nous terminerons notre route à la Punta della Zanca, tout à l'ouest de l'île. Dernière fantaisie géologique, du granit rose et blond, et un surprenant dédale où les kayaks se perdent.

C'est le bout de la route, les plages de sable noir de la côte SW seront pour une autre fois ... nous retournons à Marciana Marina. Plus tard ... les kayaks sont rechargés, la troupe attablée dans un petit resto en haut de Marciana Marina. Scampis, gambas, pasta alla vongole. La serveuse, gentille comme un cœur, apporte une noria de pichets de vin blanc glacé, guidée par les prescriptions de Martin et Stanislas sur leur volume adéquat.

Là Dario, indispensable interprète tout au long du voyage et de sa préparation, réalise l'impensable : m'expliquer, après tous les fameux pichets, la différence entre la torta della mama, la torta della

casa, voire même la torta della mama della casa.

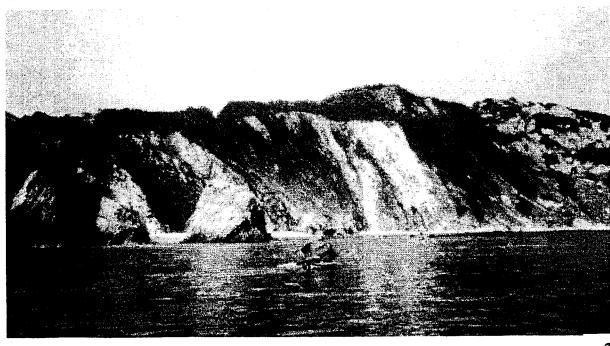
Gaudenzio et ses américains nous rejoignent pour la grapa, laquelle génère des récits de surfs, courses et dessalages. On ne sait plus trop si tout ça s'est passé à Paimpol ou dans l'Orégon, mais c'est très drôle.

16 Mai, Toscane.

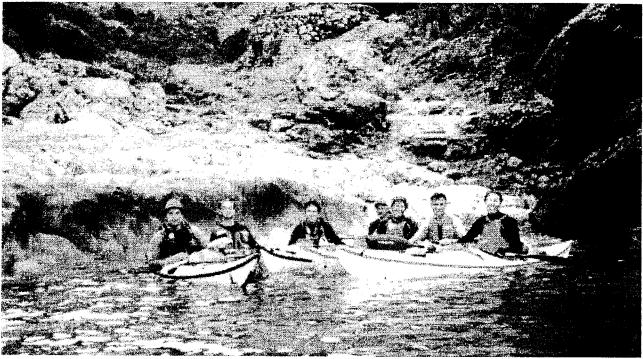
La route de retour ... la Toscane, Gênes, Monaco. Les heures passent. Martin et Dominique les meublent en racontant à Stanislas la Quête des Clefs de leur club auprès d'un président soupçonneux. Le Graal à coté, c'est de la pisse de chat; ils démarrent à Piombino et terminent à La Ciotat, et Stanislas est très fatigué.

Pour Fred et moi, c'est un peu l'occasion du bilan de la première saison Marenostra. Ca aurait pu être pire ... Alors rendez-vous en Septembre!

Fredérique GUIN & Christophe CLAEYS Marenostra







ELBE PRATIQUE

Y Aller

Vous avez 2 options:

➤ L'option décrite plus haut, c'est à dire route jusqu'à Piombino, puis ferry ou traversée.

Au départ de Marseille, comptez pour un aller-retour :

1300 km

16 heures de route

Péages français : 525 F/voiture, 710 F/camionnette

Itinéraire : A8 jusqu'à Monaco et la frontière, A10 jusqu'à San Remo, A7 jusqu'à Gênes, A12 jusqu'à Pise ; après Pise continuer sur l'A12 jusqu'à la sortie Piombino et suivre la SS398 jusqu'au port.

Ferries: 2 compagnies, Torremar et Mobylines. Téléphone Torremar (39).056.53.11.00

L'option ferry SNCM depuis Nice : plus cher pour un groupe, intéressant pour un kayakiste seul, ou en couple, et pressé.

Budget

(exemple de notre groupe) : 600 F/personne au départ de Marseille, incluant essence, péages, traversées en ferry des personnes (9) et des véhicules (2).

Météo

2 régimes de vent dominant :

➤ Le NE, surtout en hiver, peut-être violent

➤ Le S/SW, prédominant au printemps/été; un courant général SW sur zone donne du S, voire SE dans le canal d'Elbe (entre Elbe et le continent). Le SW peut aussi s'accélérer en franchissant le massif montagneux de l'île, et prendre des orientations locales en redescendant sur la côte nord. Bien pratique, le canal 68 diffuse non-stop des bulletins Météo alternativement en italien et anglais. Captable tout autour de l'île.

Périodes favorables

Evitez la fin Juin, Juillet et Août : trop de monde, trop chaud, bivouacs difficiles et mal tolérés.





PROGRAMME MARENOSTRA

arenostra, après un bilan satisfaisant de l'année écoulée, de belles navigations, de bons moments partagés... vous propose un programme encore plus "marin" pour la nouvelle saison. Plus "marin" ça veut dire de la randonnée en Bretagne, un petit frisson à l'entrée des passes d'Arcachon, et un stage de perfectionnement "spécial Marenostra". Ce programme un tantinet plus ambitieux, va de pair avec un nouveau mode de fonctionnement, impliquant une cotisation annuelle, devenue nécessaire au fonctionnement d'une association mature. Après les sorties de Septembre, Octobre et Novembre déjà des souvenirs, voici les sorties suivantes prévues au programme.

Pour tous renseignements complémentaire et inscription annuelle contactez : Maresnostra, Impasse Jean Olivier, Le Jean Bart B - 13600 La Ciotat 2 06 10 19 78 34

Guin Frédérique, Christophe Claeys

27/30 Décembre 99:

Stage de perfectionnement

Ce sera un point fort de notre programme. Cette formation sera assurée par Loïc Bourdon, moniteur de kayak de mer, figure importante de notre sport, et à ses heures dessinateur de quelques petites choses comme le Catchiky, le Kitiwec...

⑤ Début de formation le 27 décembre au matin ⑤ Du 27 au 30 inclus, navigation pratique sur La Ciotat, Les Embiez, Porquerolles, suivant météo

☼ Cours théoriques☼ technique de pagaie, sécurité, formes de bateaux...

(un programme complet, ainsi que la participation financière, sera communiqué aux participants)

30 Janvier 2000:

Brégançon

 ☼ RDV à 9 h au port de Miramar (N98 jusqu'à La Londe des Maures, puis D42)
 ☼ Navigation jusqu'au Cap Bénat, et retour sur Miramar

Matos spécifique : vêtements de rechange, vêtements de navigation chauds, casse-croûte.

13 Février 2000 :

Les Calanques

 ⊕ RDV à 9 h, calanque de Morgiou
 ➡ Rase(cailloux, pique-nique à En-Vau puis retour sur Morgiou
 Matos spécifique : vêtements de rechange, vêtements de navigation chauds, casse-croûte.

26 Mars 2000:

Les Lecques - Bandol

☼ RDV à 9 h, port de La
 Madrague des Lecques
 ☼ Rase cailloux jusqu'à Port
 d'Alon, casse croûte et retour sur
 La Madrague

23/24 Avril 2000:

Cavalaire - Saint Tropez String RDV à 9 h, port de Cavalaire,

plan incliné

Navigation et bivouac sur une
plage abandonnée... vous
connaissez la chanson

Arrivée à Saint Tropez et
ravage de la terrasse de Sénéquier

Matos spécifique : vêtements de rechange chauds, matos de camping, 2 casse-croûte, 1 repas du soir et 1 petit déjeuner

13/14 Mai 2000:

Port Cros

⊕ RDV à 9 h à la pointe de la Galère, après Brégançon

□ Traversée jusqu'à Port Cros, tour de l'île pour les rescapés

□ Nuitée au fort de l'Eminence

□ Navigation, baignade, plongée... et traversée de retour Attention, sortie exclusivement réservée aux kayaks immatriculés en 6ème catégorie

Matos spécifique : vêtement de rechange chauds, matériel de camping (sauf tente), 2 cassecroûte, 1 repas du soir et 1 petit déjeuner.

Ne pas oublier masque et palmes...

31 Mai au 5 Juin 2000 : Golfe du Morbihan

⊕ Départ le 31 au soir,
covoiturage
⇔ Séjour en camping au lieu dit
Le Passage, à St Armel
⇔ Navigations diverses et variées
sur le Golfe et retour le 5 juin

Matos spécifique : vêtement de rechange, vêtements de navigation chauds, matériel de camping (une réunion préparatoire entre les kayakistes participant à cette sortie aura lieu préalablement)

BOUTIQUE CK/mer

| Désignation | Tarif adhérent | non adhérent | Frais d'envoi | Quantité | Total |
|---|----------------|--------------|---------------|----------|-------|
| Plan de kayak esquimau décoratif (Claude Lecomte) (format 93x47) | 35 | 45 | 20 | | |
| Affiche kayak de mer (Loïc Bourdon) | 20 | 20 | 8 | | |
| Autocollant CK/mer (format 175x80) | 5 | 15 | 3 | | |
| Météo marine (Anne Marsouin) | 25 | 45 | 12 | | |
| Dossier plans kayak HALIBUT (Claude Lecomte, CK/mer) | 95 | 120 | 24 | | |
| Dossier plans kayak NEKRAYAK (Claude Lecomte, CK/mer) | 90 | 115 | 20 | | |
| ABC du kayak de mer (CK/mer) | 15 | 25 | 4,20 | | |
| Le kayak esquimau du musée de Nantes | 25 | 35 | port compris | | |
| Anciens bulletins : disponibles ci-dessous. n° désirés: | 20 | 35 | port compris | | |

Pour commander, découper ce bulletin et l'adresser à : CK/mer BP 67 - 22502 Paimpol Cedex accompagné d'un chèque à l'ordre de CK/mer

Bulletin 35

- · Protégez votre kayak contre l'usure
- · La pompe à main et la pompe à pied

Bulletin 36

- Un démontable en Patagonie
- · Aide mémoire kayak de mer

Bulletin 40

- Les vacances de chardon bleu
- Propos d'esquif
- Clefs pour le royaume d'en dessous
- 3ème rallye inter. côte d'Azur

Bulletin 43

- · Alimentation en pleine nature
- L'homme et le dauphin

Bulletin 44

- Evolution de la réglementation
- · Raid Jersey Dinard
- · Croisière dans les Iles Ioniennes

Bulletin 45

- · Le Spitzberg en kayak de mer
- Sécurité vécue
- · Symposium en Morbihan

Bulletin 46

- Le vent Sécurité
- · Kayak en Ecosse

Bulletin 47

- Le kayak de mer Crystal Palace 91
- · Autour du Spitzberg

Bulletin 53

- · Le kayak et la sécurité
- · La pagaie eskimo

Bulletin 54

- · Ecosse : Saint Kilda
- · La sécurité en kayak de mer

Bulletin 55

- Randonnée en Sardaigne
- Sécurité refroidissement...
- · Voyage aux Hébrides

Bulletin 59

- · Voyage au pays des Inishs
- · Les kayaks démontables

Bulletin 60

- · Kayak nordique
- Kayak sportif, traverser la Manche Bulletin 63

· L'archipel des Scilly

· La mer : théorie de la houle

Bulletin 64

- Voyage aux Iles Shetland
- Le plateau de Molène

Bulletin 67

- Siska 95
- · La côte de Jade

Bulletin 68

- · Question de fierté
- · Les algues

Bulletin 69

- Périples aux Iles Anglo normandes
- · Randonnée solitaire en Alaska

Bulletin 70

- Sécurité en groupe
- · Voyage initiatique dans le triangle du bout du monde

Bulletin 71

- Des chariots porte kayaks
- En Orcadian Sea II aux Hébrides Extérieures

Bulletin 72

- · Pagaies Ponant et Unalaska
- L'aménagement du cockpit

Bulletin 73

- Traversée Antibes Calvi
- 5 Albatros sur la Costa Brava

Bulletin 74

- L'ouest de Mull et les Smalls Isles
- Un amour de Presqu'île

Bulletin 75

- Le livre CK/mer sur le littoral
- · Balade au Leconte Glacier

Bulletin 76

- Iska 1997
- · Assemblée générale

Bulletin 77

- Les côtes du Connemara
- Assise, calage, ergonomie en kayak

Bulletin 78

- Kayak en Guadeloupe
- · Voyage dans le temple du kayak

Bulletin 79

- · Kayak au pays des taureaux
- Le tour de Fyn (Danemark)

Bulletin 80

- · Ajaccio Bastia
- Voyage aux Orcades
- · Baïdarka, l'autre kayak

Bulletin 81

- · Dans les Anglo-Normandes
- · Randonnée sur la Loire
- · La randonnée du Levant

Bulletin 82

- · Carnet d'une randonée en Irlande
- · Kayak de mer en Biscaya

Bulletin 83

- · Construction des kayaks
- · Le tour de France solitaire